

Tishiĥ tal-involviment

VS-2018-0043

Legiżlazzjoni nazzjonali dwar l-Infurmazzjoni u l-konsultazzjoni fil-Bulgarija

Rapport tal-Pajjiż

Podkrepa CL
2 Angel Kanchev str.
1000 Sofia
Bulgaria

Sofia, Settembru 2018

Il-proġett TISHIH TAL-INVOLVIMENT (DĠ Impjegi-VS/2018/0043). Dan il-proġett gie ffinanzjat b'appoġġ mill-Kummissjoni Ewropea. Din il-pubblikazzjoni [komunikazzjoni] tirrifletti biss il-ħsibijiet tal-awtur, u l-Kummissjoni ma tistax tinzamm responsabbli għal kull użu li jista' jsir mill-infurmazzjoni li fiha.

INFORMAZZJONI U KONSULTAZZJONI TAT-TREJDJUNJINS FIL-BULGARIJA

➤ **Leġislazzjoni Bulgara**

Skont Art. 41. (1) tal-Kostituzzjoni tal-Bulgarija, kulhadd għandu d-dritt li jfittex, jirċievi u jxerred l-informazzjoni. L-implimentazzjoni ta' dan id-dritt ma jistax jiġi ddirezzjonat kontra d-drittijiet u r-reputazzjoni ta' ċittadini oħra, kif ukoll kontra s-sigurtà nazzjonali, l-ordni pubbliku, is-saħħa pubblika u l-moralità.

Direttiva 2002/14/KE ġiet trasposta fil-leġislazzjoni Bulgara permezz ta' emenda għall-Kodiċi tax-Xogħol, li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2006. Il-liġi tapplika għal intraprizi b'50 impjegat jew aktar u f'taqsimiet organizzazzjonali u ekonomiċi tal-intraprizi b'20 impjegat jew aktar.

It-twaqqif ta' sistema għall-informazzjoni u l-konsultazzjoni fl-intraprizi Bulgari isir permezz tal-elezzjoni (b'maġġoranza sempliċi) tar-rappreżentanti tal-impjegati għal-Laqqgħa Ġenerali tar-Rappreżentanti. Skont il-Kodiċi tax-Xogħol, id-dritt li tissejjaħ selezzjoni tar-rappreżentanti hu tal-impjegatur, tat-trejdjunjins jew ta' 1/10 tal-impjegati.

Il-Laqqgħa Ġenerali tal-prokuri tiddeċiedi jekk telegġix rappreżentanti tal-persunal, jekk tagħtix id-dritt lill-manigment tat-trejdjunjin biex taħtar lil dawn ir-rappreżentanti jew lir-rappreżentanti eletti diġà skont Art. 7 (2) tal-Kodiċi tax-Xogħol biex jeżegwixxu l-funzjonijiet tal-informazzjoni u konsultazzjoni.

➤ **Informazzjoni u konsultazzjoni fil-prattika**

Il-proċess ta' informazzjoni u konsultazzjoni fl-intraprizi Bulgari qed jiżviluppa bil-mod wisq, b'mod speċjali f'intraprizi mingħajr preżenza ta' trejdjunjins. Mhux aktar minn 8-10% tal-kumpaniji kollha b'50 impjegat jew aktar huma koperti b'dawn is-sistemi. Dawn huma aktar żviluppatti f'kumpaniji multinazzjonali, iżda mhux aktar minn 1/3 tat-taqsimiet eżistenti tal-kumpaniji b'korpi rappreżentattivi fil-livell ta' kumpanija huma rappreżentanti Bulgari eletti. Il-Kodiċi tax-Xogħol fil-Bulgarija ma jipprovdi proċedura biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tad-Direttiva f'intraprizi li jhaddmu anqas minn 50 impjegat. F'tali intraprizi, l-introduzzjoni tagħha m'hi pprovduta xejn. Id-Direttiva ma tapplikax ukoll għall-ħaddiema taċ-ċivil li jaħdmu fis-servizz pubbliku.

➤ **Arrangamenti tal-informazzjoni u tal-konsultazzjoni - Proċedura tal-
Informazzjoni u tal-Konsultazzjoni f'Multinazzjonali, fi Gruppi ta' Intrapriži u
f'Kumpaniji Ewropej**

Fil-Bulgarija, il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-informazzjoni u l-konsultazzjoni f'kumpaniji multinazzjonali ġeneralment huma diskussi fil-Liġi dwar l-informazzjoni u l-konsultazzjoni tal-ħaddiema f'intrapriži multinazzjonali, fi gruppi ta' intrapriži u f'kumpaniji Ewropej. L-informazzjoni u l-konsultazzjoni jsiru permezz tal-Kunsilli Ewropej tax-Xogħolijiet jew ta' Proċedura ta; Informazzjoni u Konsultazzjoni -

L-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' informazzjoni u konsultazzjoni ssir permezz tal-kunsilli Ewropej tax-xogħolijiet, permezz tat-trejdjunjins u tar-rappreżentanti tal-impjegati skont Artikolu 7, paragrafu 2 tal-Kodiċi tax-Xogħol u din issir bi ftehim. Il-liġi ma tistabbilixxix proċedura stretta biex jintlaħaq ftehim. Madankollu, hu ċar mid-dispożizzjonijiet li jistabbilixxu l-obbligi tal-partijiet li, ladarba r-rappreżentanti tal-impjegati ntgħazlu skont l-ordni stabbilita, dawn jistgħu jistiednu lill-impjegatur għal laqgħa biex jintlaħaq ftehim. Hi idea tajba li jiġi speċifikat it-tip tal-ftehim propost, il-persuna li se tiġi ppreżentata bħala r-rappreżentanta, id-data u l-post tan-negożjati, u oħrajn. M'hemm l-ebda ostaklu għall-inizjattiva tal-impjegatur biex jagħmel ftehim.

L-iktar kwistjonijiet importanti, li għandhom ikunu l-oġġett ta' informazzjoni u konsultazzjoni mir-rappreżentanti tal-ħaddiema, huma speċifikati b'mod esplicitu u eżawrjenti fil-Kodiċi tax-Xogħol, kif ġej:

- Il-pożizzjoni ekonomika u finanzjarja
- L-istruttura tal-intrapriži
- L-iżvilupp mistenni tal-attivitajiet
- L-investimenti u l-bidlijiet
- Il-metodi u l-proċessi ġodda
- It-trasformazzjoni tal-intrapriži
- Is-sensji u t-tkeċċijiet tal-massa li ġejjin

➤ **Il-kunfidenzjalità**

L-impjegatur jista' jirrifjuta li jipprovdi informazzjoni jew konsultazzjoni meta n-natura tal-informazzjoni jew tal-konsultazzjoni tista' tfixxkel b'mod serju l-funzjoni tal-intrapriża jew l-interessi legittimi tal-impjegatur. /Art. 130c. (5)/

➤ **Sanzjonijiet**

F'każijiet fejn l-impjegatur jipprevedi miżuri li jwasslu għal tibdil strutturali fil-kumpanija jew għal sensji tal-massa, l-ordni u l-mod ta' informazzjoni u konsultazzjoni huma speċifikati mill-impjegatur, mir-rappreżentanti tat-trejdjunjins u mir-rappreżentanti tal-impjegati. Jekk l-impjegatur jirrifjuta li jipprovdi informazzjoni, ir-rappreżentanti tal-impjegati għandhom id-

dritt li jitolbuhielu bil-miktub, u f'każ ta' rifjut biex jagħtihom l-informazzjoni mitluba - li jinfurmaw lill-Aġenzija Eżekuttiva "L-Ispettorat Ġenerali tax-Xogħol" bi ksur tal-leġiżlazzjoni tax-xogħol.

Il-pieni u s-sanzjonijiet pproduti mill-Kodiċi tax-Xogħol mhumiex partikolarment dissważivi għax is-sanzjoni massima hi bejn 2,500 u 5,000 levs/1,250 u 2,500 Ewro. Madankollu, fil-Kodiċi tax-Xogħol hemm stabbilit il-possibilità li l-uffiċjali jiġu sanzjonati b'BGN 1,000 għal kull każ, iżda hemm opzjoni oħra - l-impjegati jistgħu jduri lejnil-Qorti biex tara x'inhuma d-drittijiet tagħhom f'termini ta' informazzjoni u konsultazzjoni. Is-sanzjonijiet fil-qorti huma deterrenti biżżejjed.

➤ **Rakkomandazzjonijiet**

L-ewwelnett, huwa meħtieġ li jiġu pprattikati d-drittijiet ta' ħaddiema mikrija billi jiġi żgurat il-monitoraġġ u l-kontroll tal-proċessi ta' informazzjoni u konsultazzjoni fl-intrapriżi.

Id-deċiżjonijiet leġiżlattivi rigward l-impjegati li jaħdmu fuq il-proċessi ta' informazzjoni u konsultazzjoni għandhom isibu posthom fl-Att dwar il-Ħaddiema tal-Istat, billi l-informazzjoni u l-konsulenza hi dritt ġenerali, u fil-mument mhux qed jintuża mill-impjegati tal-istat li qed jaħdmu fuq ir-relazzjonijiet legali tax-xogħol. Hemm tendenza ċara ta' zieda fl-għarfien dwar il-ħtieġa ta' komunikazzjoni u djalogu, ta' żvilupp u ta' implimentazzjoni ta' proċessi u sistemi ta' informazzjoni u konsultazzjoni, tal-formazzjoni tal-għarfien u l-ħiliet tal-ħaddiema biex jeżerċitaw dawn id-drittijiet. Hemm ukoll il-ħtieġa ta' workshops ta' informazzjoni u ta' taħriġ fuq livell ta' kumpanija biex jiġu spjegati fid-dettall il-proċeduri, id-drittijiet u l-opportunitajiet għall-ħolqien u l-integrazzjoni ta' sistema għall-informazzjoni u għall-konsultazzjoni fil-Bulgarija.